



اعتماد معامل التأثير والاستشهادات المرجعية العلمية العربية (Arcif – ARCIF) ٢٠١٩



معامل التأثير والاستشهادات المرجعية العربي
قاعدة البيانات العربية الرقمية

Arcif
Analytics

التاريخ: 2019-10-12

الرقم: ARCIF / 284 L19

سعادة أ. د. رئيس تحرير مجلة حولية المنتدى
المنتدى الوطني لأبحاث الفكر و الثقافة / العراق
تحية طيبة وبعد،،،

نتقدم إليكم بفائق التحية والتقدير، و نهديكم أطيب التحيات وأسمى الأمانى.

يسر معامل التأثير والاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (Arcif – ARCIF)، أحد مبادرات قاعدة بيانات "معرفة" للإنتاج والمحتوى العلمي، إعلامكم بأنه قد أطلق تقريره السنوي الرابع للمجلات للعام 2019، خلال الملتقى العلمي "مؤشرات الإنتاج والبحث العلمي العربي والعالمى في التحولات الرقمية للتعليم الجامعي العربي" بالتعاون مع الجامعة الأمريكية في بيروت بتاريخ 3 أكتوبر 2019.

يخضع معامل التأثير Arcif لإشراف مجلس الإشراف والتنسيق الذي يتكون من ممثلين لعدة جهات عربية ودولية: (مكتب اليونيسكو الإقليمي للتربية في الدول العربية ببيروت، لجنة الأمم المتحدة لغرب اسيا (الإسكوا)، مكتبة الاسكندرية، قاعدة بيانات معرفة، جمعية المكتبات المتخصصة العالمية/ فرع الخليج). بالإضافة للجنة علمية من خبراء وأكاديميين ذوي سمعة علمية رائدة من عدة دول عربية وبريطانيا.

ومن الجدير بالذكر بأن معامل Arcif قام بالعمل على جمع ودراسة و تحليل بيانات ما يزيد عن (4300) عنوان مجلة عربية علمية أو بحثية في مختلف التخصصات، والصادرة عن أكثر من (1400) هيئة علمية أو بحثية في (20) دولة عربية، (باستثناء دولة جيبوتي وجزر القمر لعدم توفر البيانات). ونجح منها (499) مجلة علمية فقط لتكون معتمدة ضمن المعايير العالمية لمعامل Arcif في تقرير عام 2019 .

ويسرنا تهنئتم وإعلامكم بأن مجلة حولية المنتدى الصادرة عن المنتدى الوطني لأبحاث الفكر و الثقافة، قد نجحت بالحصول على معايير اعتماد معامل Arcif المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها 31 معياراً، وللإطلاع على هذه المعايير يمكنكم الدخول إلى الرابط التالي: <http://e-marefa.net/arcif/criteria>

و كان معامل Arcif " مجلتكم لسنة 2019 (0.0179). مع العلم أن متوسط معامل أرسيف في تخصص العلوم الإنسانية (متداخلة التخصصات) على المستوى العربي كان (0.072)، وصنفت مجلتكم في هذا التخصص ضمن الفئة (الثالثة Q3)، وهي الفئة الوسطى.

و بإمكانكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، و كذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلكم إلى معامل Arcif الخاص بمجلكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

أ.د. سامي الخزندار

رئيس مبادرة معامل التأثير

" Arcif ارسيف "



+962 6 5548228 -9
+ 962 6 55 19 10 7

info@e-marefa.net
www.e-marefa.net

Amman - Jordan
2351 Amman, 11953 Jordan

كتاب وزارة التعليم العالي والبحث العلمي باعتماد مجلة (حولية المنتدى)

بسم الله الرحمن الرحيم

Republic Of Iraq
Ministry Of Higher Education &
Scientific Research
Research and Development



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البحث والتطوير

No :

Date:

العدد: ٦٨٧٨ (٤٤)
التاريخ: ٢٠١٠/٩/٢٧

جمعية المنتدى الوطني لأبحاث الفكر والثقافة / مكتب السيد رئيس الجمعية

م/ مجلة حولية المنتدى

تحية طيبة ...

إشارة الى طلب المقدم من قبلكم لغرض اعتماد مجلة حولية المنتدى لاغراض الترقية العلمية ، حصلت مصادقة معالي الوزير على محضر الاجتماع الثاني عشر لتقويم المجلات العلمية المنعقد في ٢٠٠٩/٥/١٢ على اعتماد مجلة حولية المنتدى لاغراض للترقية العلمية .
... مع التقدير

أ.م.د. محمد عبد عطية السراج
المدير العام لدائرة البحث والتطوير
٢٠١٠/٩/٢٦

نسخة منه الى :

- مكتب معالي الوزير / إشارة الى مصادقة معاليه الموزع في ٢٠١٠/٨/٣١...مع التقدير .
- دائرة البحث والتطوير/قسم الشؤون العلمية
- الصائفة

Email: researchdop@mohesr.gov.iq
Tel : 7194065

الهاتف / ١٩٤٠٦٥ لاينومبر ٩٧٢٢

مجلة حولية المنتدى للدراسات الإنسانية - مجلة أكاديمية محكمة لأغراض الترقية العلمية
تصدر عن: المنتدى الوطني لأبحاث الفكر والثقافة - جمعية علمية

(مجازة من وزارة التعليم العالي بموجب الأمر الوزاري المرقم ٣٢١٨ في ١٠/٨/٢٠٠٨)

❖ مجلة فصلية علمية محكمة تصدر عن جمعية المنتدى الوطني لأبحاث الفكر والثقافة:

❖ العدد الثاني والأربعون، من السنة الثالثة عشر، آذار ٢٠٢٠م.

❖ رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق - بغداد (٢٣١١) لعام ٢٠٢٠.

❖ البريد الإلكتروني: almintadaC@gmail.com

❖ رقم الهاتف: ٠٧٨٠٥٩٣٥٦٤٩ / ٠٧٨٠١٠٠٨٤٢٠



I.S.S.N. : 1998-0841

المنتدى الوطني لأبحاث الفكر والثقافة

All rights reserved. Except for the quotation of short passages for purposes of criticism or review, no part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without written permission of the publisher.

محمفوظة
جميع حقوق

جميع الحقوق محفوظة باستثناء اقتباس فقرات قصيرة لغرض النقد أو المراجعة، فإنه لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا الكتاب أو تخزينه في نظام الاسترجاع أو نقله بأي طريقة من دون الحصول على إذن مسبق من الناشر.

2020



(سيتم منح مجلة
حولية المنتدى
الوطني لأبحاث
الفكر والثقافة رتبة
الدخول ضمن
تصنيف كلاريفيت
العالمية)

صفحة على ابراهيم الموسوي Ali Ibrahim Al-Mosawi
<https://twitter.com/aliibrahim2008> <https://plus.google.com/+AliIAlMosawi/posts>
www.facebook.com/ali.ibrahim.12177276

عنوان المنتدى: حي العدالة - الشقق السكنية مقابل دائرة الإقامة والمجلس البلدي في النجف الأشرف

جمعية المنتدى الوطني لأبحاث الفكرة والثقافة

I.S.S.N. : 1998-0841

رئيس التحرير

أ. م. م. د. عبد الأمير كاظم زاهد

سكرتارية التحرير

م. د. د. أسعد عبدالرزاق الأسدي
م. د. د. حيدر حسن ديوان الأسدي

هيئة التحرير

أ. د. د. علي عبد الحسين المظفر
أ. م. د. د. محمد جبار هاشم
أ. م. د. د. مريم عبد الحسين التميمي
أ. م. د. د. عبدالرزاق رحيم صلال
أ. م. د. د. نوري حساني الكاظمي
أ. م. د. د. أمل عبد الحسين كحيط
أ. م. د. د. نور مهدي كاظم
م. د. د. حيدر عبد الجبار كريم
م. د. د. صباح خير ي راضي

الإشراف اللغوي

أ. م. د. د. مريم عبد الحسين التميمي

العلاقات العامة والمتابعة

د. محمد محي التلال

معتد اللغة الإنكليزية

علي حسين الحارس

الإخراج الفني

عادل عبد عذاب



جوليس

للدراستات الإنسانية

مجلة أكاديمية محكمة لأغراض الترقية العلمية

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق - بغداد (٢٣١١) لعام ٢٠٢٠ م

أ.د. حسن لطيف الزبيدي	إستاذ التنمية - جامعة الكوفة
أ.د. حسن ناظم	أستاذ كرسي اليونسكو / جامعة الكوفة
أ.د. روبرت غليف	أستاذ كرسي الأديان في جامعة اكسترا / المملكة المتحدة
أ.د. طلال عتريسي	الاستشاري العلمي لجامعة المعارف - لبنان
أ.د. عفيف عثمان	أستاذ في كلية الآداب الجامعة اللبنانية - لبنان
أ.د. محمد تقي سيجاني	رئيس مركز الحضارة لتنمية الفكر الإسلامي - إيران
أ.د. عبدالجبار الرفاعي	رئيس مركز فلسفة الدين - بغداد - العراق
أ.د. حيدر حسن البيعقوبي	أستاذ علم النفس التربوي - جامعة كربلاء
أ.د. عماد عبدالرزاق	أستاذ الفلسفة في جامعة القاهرة - مصر
أ.د. صباح كريم كلو	أستاذ المعلوماتية / مسقط - عمان

تعليمات النشر في مجلة حولية المنتدى

- الإلتزام بالمنهجية العلمية في كتابة البحث واتباع الأصول والأعراف المنهجية السائدة.
- أن يتميز البحث بالإضافة والجدة والإضافة النوعية للمعرفة. نقداً. أو تديلاً. أو ابتكاراً ولا تنشر المجلة الأبحاث المكررة في مضامينها.
- أن تشمل الصفحة الأولى من البحث على عنوان البحث كاملاً، وإسم الباحث ودرجته العلمية، ومكان عمله، وتاريخ إنجازهِ، وترفع مع البحث سيرة علمية موجزة للباحث.
- توضع الجداول والملاحق والمراجع والفهارس في آخر البحث.
- تمتلك حولية المنتدى حق طباعة الأبحاث المقبولة للنشر ونشرها مدة خمس سنوات من تاريخ نشر البحث.
- يشترط أن يكون البحث مطبوعاً على قرص CD وفق المواصفات الآتية:
 - أن يكون حجم الصفحة المطبوع عليها البحث (B4)
 - أن تترك مسافة (2 سم) لأبعاد الصفحة من الجهات الأربعة.
 - يطبع البحث بخط (Arial) حجم (16) على نظام الـ (Word) ويكون التباعد ما بين السطور هو (سطر ونصف) ويكون حجم خط الهامش (13).
 - إدراج الهوامش بشكل تلقائي وليس يدوياً.
 - تجميع الأشكال الهندسية في البحوث التي تتضمن جداول ومخططات بيانية أو إحصائية.
 - أن لا تزيد عدد صفحات البحث عن (20) صفحة.

أولاً: التحكيم:

- ١- يخضع جميع البحوث والدراسات المنشورة للتحكيم من متخصصين من ذوي الخبرة البحثية والمكانة العلمية المتميزة.
- ٢- نحرص على أن تعلق رتبة المحكم العلمية على رتبة الباحث (في حال المؤلف الفردي) أو رتبة أي من الباحثين (في حال تعدد المؤلفين).
- ٣- لمجلتنا قائمة بالمحكمين المعتمدين في تخصصات المجلة ويجري تحديث هذه القائمة على ضوء التجربة بشكل مستمر.
- ٤- يطلب من المحكم رأيه في البحث كتابة على وفق استمارة محددة، تتضمن على سبيل المثال:
 - ❖ أصالة البحث ومدى إسهامه المعرفي في مجال التخصص.
 - ❖ منهجية البحث.
 - ❖ المصادر والحواشي.
 - ❖ سلامة التكوين واللغة والاستنتاجات.
 - ❖ ويطلب إليه في نهاية تقسيمه العام ابداء الرأي في مدى صلاحية البحث للنشر.
- ٥- تستعين المجلة بمحكمين اثنين على الأقل لكل بحث، ويجوز لرئيس التحرير اختبار محكم ثالث في حال رفض البحث من أحد المحكمين، ويعتذر للباحث من عدم نشر البحث في حال رفضه من المحكمين.

ثانياً: حقوق المجلة:

- ١- لهماية التحرير حق الفحص الأولي للبحث وتقرير أهليته للتحكيم، ويعد رأي المحكمين الزامياً لرئيس التحرير وهيأته.
- ٢- يجوز لرئيس التحرير إفادة كاتب البحث غير المقبول للنشر برأي المحكمين أو خلاصته. عند طلبه من دون ذكر أسماء المحكمين، ومن دون أي التزام بالرد على دفاعات كاتب البحث.
- ٣- تعطى الأولوية في نشر البحوث المقبولة للنشر للباحثين المنتمين للمنتدى ولاسيما تلك المتصلة بدراسات بالدراسات الأنسية المعاصرة.
- ٤- لا يجوز نشر البحث في مجلة علمية أخرى بعد إقرار نشره في مجلتنا.
- ٥- للمجلة العلمية إعادة نشر البحث، ورقياً كان أم الكتروني مما سبق لها نشره، من دون حاجة لإذن الباحث، ولها حق السماح للغير بإدراج بحوثها في قواعد البيانات المختلفة سواء أكان ذلك بمقابل أم من دون مقابل.
- ٦- تستوفي المجلة أجور النشر حسب تعليمات الوزارة / البحث والتطوير على وفق اللقب العلمي، وتستوفي ثلاثة آلاف دينار عما زاد عن (٢٠) صفحة.

ثالثاً: حقوق الباحث:

- 1- يحرص رئيس التحرير على إفادة كاتب البحث بمدى صلاحية البحث للنشر في خلال أسبوعي من تسلم ردود المحكمين.
- 2- يجوز للباحث إعادة نشر بحثه المنشور بالمجلة ضمن كتاب للباحث بعد مضي ثلاث سنوات من نشره بالمجلة، على أن يستأذن من المجلة وأن يشير إلى المصدر عند إعادة النشر.

رابعاً: الإجراءات والتدابير في حال الإخلال بالإقرار:

- 1- إذا ثبت للمجلة قيام الباحث بنشر البحث، ورقياً أو إلكترونياً قبل تقديمه للمجلة أو عند ذلك أو بعده يحق للمجلة حرمانه من النشر مستقبلاً في المجلة مدة لا تقل عن سنة، على وفق ما تراه هيئة تحرير المجلة، وتخطر الجهة التي نشر فيها.

ملاحظات مهمة للباحثين

- من خلال اطلاعنا على تقويمات المقومين العلميين للبحوث العلمية المنشورة في هذا العدد، وما أشاروا إليه لهيئة التحرير من تصويبات لا بد للباحثين من وجوب الأخذ بها، ارتأينا نشرها لتعميم الفائدة لجميع الباحثين الكرام. وأهم هذه الملاحظات هي:
- 1- اعتماد منهجية علمية واضحة في كتابة البحوث العلمية.
 - 2- استعمال المصادر والمراجع العلمية بصورة صحيحة.
 - 3- يجب إبراز شخصية الباحث العلمية بوضوح، وعدم الإكثار من نقل النصوص من المصادر والمراجع دون الرجوع إلى تحليلها ونقدها سلباً أو إيجاباً.
 - 4- التأكيد على اختيار موضوعات حديثة للبحوث والإبعاد عن العناوين المكررة والمستهلكة.
 - 5- على الباحثين جميعاً في مستهل بحوثهم التأكيد على ذكر أهمية البحث وفرضيته ومشكلته.
 - 6- على الباحثين الأخذ بملاحظات المقومين وتصويباتهم العلمية لأنها تساهم في الرصانة العلمية للبحث.
 - 7- الإكثار من نشر البحوث التطبيقية في مجال الدراسات اللغوية، لأنها الأقرب إلى الدرس اللغوي الحديث، مما يؤدي إلى ترصين العلاقة بين التراث والمعاصرة فتخرج النتائج جيدة.
 - 8- يجب أن تكون الاستنتاجات مستوحاة من مادة البحث، لا من خارجه، أو أن تكون بعيدة أو غريبة عن مضمون المادة العلمية للبحث.
 - 9- تحري الدقة في نقل المعلومة العلمية من المصادر الموثقة علمياً، والإبعاد عن الكتب المجهولة، أو ذات الشبهة لكونها غير مستوفية لشروط البحث العلمي الرصين.

المحتويات

٣٦-١١	آليات اختيار القيادات الدينية في المجتمعات اليهودية والمسيحية والإسلامية أ.م.تمرس. د. عبدالأمير كاظم زاهد
-------	--

محور الدراسات الجغرافية

٥٥-٣٩	الإمكانات التنموية واستثمارها في التنمية السياحية المستدامة في محافظة المثنى (الواقع والتحديات) أ.د. عدنان عناد غياض العكيلي الباحث: حيدر حسين عليوي الشمري
٧٢-٥٧	تقييم الكفاءة الوظيفية للجسور في مدينة العمارة عام ٢٠١٨ أ.د. عبدالرحمن جري مردان الحويدر م.م. سعد حسن فليح
٩٠-٧٣	تحليل جغرافي لنمو السكان في قضاء الفاو للمدة من ١٩٩٧-٢٠١٨ أ.د. باسم عبدالعزيز عمر العثمان الباحثة: كاظمية محمد علي
١١٧-٩١	التحليل الجغرافي للجرائم الواقعة على الأموال في مدينة الناصرية للمدة من (٢٠٠٨-٢٠١٧) أ.د. صلاح هاشم الأسدي م.م. هاشم خلف الحميداوي
١٣٢-١١٩	التباين المكاني لمشاريع إنتاج وتربية الدواجن في محافظة بابل أ.د. رياض كاظم موسى أ.م.د. رعد رشاد الباحثة: سعاد عبدالله فصيح
١٥٣-١٣٣	التمثيل الخرائطي للرعي الجائر كعامل مؤثر في تشكيل ظاهرة التصحر لحافظة واسط باستخدام التقنيات الجغرافية الحديثة أ.م.د. عمار عبدالرحيم حسين أ.د. عبدالإمام نصار ديري م. محمد أطفيخ ماهود
١٧٢-١٥٥	تحليل مكاني لمستويات التلوث الضوضائي وتأثيره في البيئة المدرسية لمدينة الزبير أ.م.د. شكري إبراهيم الحسن الباحث صادق ياسر جابر
١٩٧-١٧٣	استراتيجية تطوير حقول النفط في محافظة ذي قار وأفاقها المستقبلية أ.م.د. حميد عطية عبدالحسين الجوراني
٢٣٢-١٩٩	تطور الحقول النفطية في ظل جولات التراخيص الأولى والثانية في محافظة البصرة للمدة من ٢٠١٨-٢٠٠٩ أ.م.د. راشد عبد راشد الشريفي الباحث: ميثاق مسلم عبد عون
٢٥٢-٢٣٣	العوامل الجغرافية وتأثيرها في تطور العلاقات التجارية بين الساحل العماني وساحل أفريقيا خلال العصر الإسلامي ((دراسة في الجغرافية التاريخية)) أ.م.د. محمد زباري السبتي

المحتويات

محور الدراسات المسحية الميدانية

٢٨٢-٢٥٥	كفاءة مستخلصات وملخصات البحوث العلمية المنشورة في مجلة آداب البصرة وأهميتها في التعبير عن محتواها الموضوعي أ.د. أمال عبدالرحمن عبدالواحد
٣١٠-٢٨٣	التكيف الاجتماعي وعلاقته بالمساندة الاجتماعية لدى النساء المطلقات أ.م.د. صفاء عبد الزهرة حميد الجمعان
٣٢٦-٣١١	الإبداع الانفعالي عند عينة من طلبة قسم الإرشاد النفسي / جامعة البصرة أ.م.د. محمود شاكر عبد الله

محور الدراسات التاريخية

٣٦٧-٣٢٩	النشاط الصناعي في البحرين قبل الإسلام أ.د. شاكر مجيد كاظم الباحثة سارة عبدالحسين طه
٤٠٥-٣٦٩	الحرس الملكي العراقي ١٩٢١-١٩٥٨ أ.م.د. فرات عبدالحسن الحجاج الباحثة شيما عادل عبدالكريم الشاوي

محور الدراسات (اللغوية الإنكليزية English)

٤٢٩-٤٠٩	الآليات اللغوية للدليلية في اللغة العربية الفصحى Linguistic Mechanisms of Evidentiality in Modern Standard Arabic أ.د. رمضان مهلهل سدخان م.م. أحمد مانع حوشان
٤٤٧-٤٣١	التركيب الوسطية في علم نحو اللغة الإنكليزية Syntactic of English middle constructions كمال خزعل



الآليات اللغوية للدليلية في اللغة العربية الفصحى Linguistic Mechanisms of Evidentiality in Modern Standard Arabic

م.م. أحمد مانع حوشان

أ.د. رمضان مهلهل سدخان

its types and sub-types via a variety of ways such as verbs, adverbs or adverbial/linguistic expressions that encode the meaning of evidentiality. The findings of the study have showed that evidentiality in Modern Standard Arabic exists as a separate category and it is distinct from epistemic modality although they sometimes overlap to encode evidential meaning in some contexts.

Key Words:

evidentiality, direct sensory evidentiality, indirect non-sensory evidentiality, Modern Standard Arabic, verbs of hearts.

1. Introduction

Evidentiality is a newly-fledged topic in linguistic studies which has gained a new terrain only recently. It refers to the

Assist. Lect. Ahmed M.
Hoshan Prof. Dr. Ramadan M.
Sadkhan
Dept. of English, College of
Arts, Dept. of English, College
of Arts, University of Basrah
University of Basrah

Abstract

Evidentiality is a newly-fledged topic in linguistic studies which has gained a new terrain only recently. It refers to the speaker's coding of the source of information. Evidentiality falls into two types: direct and indirect. This study investigates the types and sub-types of evidentiality in Standard Arabic. Through a detailed morpho-syntactic and semantic analysis, it was concluded that Modern Standard Arabic is a language which encodes evidentiality in

2001). Modern Standard Arabic is a language which encodes evidentiality in its types and sub-types in a variety of ways such as verbs, adverbs or adverbial / linguistic expressions that encode the meaning of evidentiality. These evidentiality markers include perception verbs, (?af'aalul-šū'uur/?al?iḥsaas /?alḥawaas), supposition verbs (verbs of ?al-ḍanni), verbs of hearts, (?af'aalul-quluubi), i.e. ?af'aalul-yaqiini (verbs which indicate knowledge and complete truthfulness) and ?af'aalul-rujḥaani, i.e. verbs which indicate potential truthfulness, lexical verbs, linguistic expressions, the perfect forms of verbs as well as passive constructions. Some of these markers indicate direct evidentiality types and indirect evidentiality (inferred and reported) or sometimes both of them .

2. Direct Evidentiality Markers in Modern Standard Arabic

2.1 Perception Verbs (?af'aalu ?alshu'uur/?al?iḥsaas)

Perception verbs encode different types of evidentiality in Modern Standard Arabic. In

speaker's coding of the source of information which is concerned with the evidence type and the speaker's commitment to the truth of the proposition expressed. Evidentiality falls into two types: direct evidentiality and indirect evidentiality. The former refers to the speaker's physical sensory evidence of the situation, where the speaker bases his evidence on his visual and non-visual senses, while the latter entails that the speaker bases his evidence on inferential or reported evidence. Inferential evidentiality can be assumptive in that the evidence is built up on the speaker's past knowledge and personal experience, or deductive, where the speaker deduces the situations based on the results of the action. Reported evidentiality is concerned with the source of evidence and information the speaker has got from some other sources which can be quotative, where the speaker reports the original words of the other speaker(s), or hearsay, in which the speaker has got his evidence from other unknown sources of evidence such as rumour, gossip, and folklore (see Palmer,

I saw a big mouse
(2) Nađartu ?ila ?alburji
?aljameeli

PERF-look at the tower
beautiful

I looked at the the beautiful
tower

In the above two examples, the speaker has direct sensory evidentiality of the depicted situation. The two verbs, yara and yanduru are used in the perfective stative form to indicate the evidence provided by the speaker. Moreover, as mentioned earlier, perception verbs encode different types of evidentiality depending on the evidential meaning and the perceived situation. In other words, the two sentences mentioned above can indicate direct and indirect type(s) of evidentiality, such as inferential (deductive and assumptive) as well as reported evidentiality (quotative and hearsay) .

2.1.2 Auditory Evidentiality: Hearing

Auditory evidentiality in Modern Standard Arabic is indicated by the verbs yasma'u (hear), yastami'u (listen) and yuṣgi (listen), as in the following examples below:

other words, they are used to indicate direct as well as indirect evidentiality based on the meaning and the situation. This means that the same verbs can be used to express direct sources of evidential meaning and other inferential meaning, i.e. deductive and assumptive or reported evidential meaning, quotative and hearsay depending on the semantic content of these verbs and the depicted situation. Moreover, these verbs relate to sight, hearing, touch, taste, smell, and feel, where the speaker has full direct physical sensory evidence of the situation. Accordingly, he bases his evidence depending on the data he has. The following sentences show the use of perception verbs with their types of evidential meaning:

2.1.1 Visual Evidentiality: Sight

Visual evidentiality in Modern Standard Arabic is indicated by the verbs yara, (see), and yanduru, (look), as in the following examples:

(1) Ra?aytu fa?ran kabeeran
PERF-see mouse big

which is represented by the verbs *yash'uru* and *yaḥissu* (feel), as in the following examples:

(6) *Sha'artu biḥararati*
?alshamsi

I-PERF-feel the heat of the sun
I felt the heat of the sun

(7) *aḥsastu bi jamaali*
a?ltabee'ati

I-PERF-feel beauty of the nature

I felt the beauty of nature

The two examples above indicate direct sensory evidentiality in Arabic where the speaker bases his evidence on the physical sensory data. In addition, the two verbs can be used to express inner or nonphysical feeling or sensation, as in the following sentence:

(8) *Sha'artu/?aḥsastu bi*
ṭā'mi ?alnajaahī

I-PERF-feel taste of the success

I felt the taste of success

In the above sentence, the speaker indicates his evidence by using the verb of perception *sha'artu* or *?aḥsastu*. Although the meaning is sensory; it is not physical in that it exemplifies the 'metaphorical' inner feeling or

(3) *Sami'tu ḍajjatan*
kabiratan

I-PERF-hear noise big

I heard a big noise.

(4) *istama'tu ?ila*
?almuhaaḍarati

I-PERF-listen to the lecture

I listened to the lecture.

(5) *aṣḡaytu ?ila ?almudarrisi*

I-PERF-listen to the teacher

I listened to the teacher

In the above sentences, the verbs *yasma'u*, *yastami'u* and *yusḡi* are used to indicate direct evidentiality in Modern Standard Arabic. The verb *yasma'u* (hear) entails that the speaker has no control over the situation, i.e. the action of hearing is performed involuntarily or without the speaker's intention. As for the verbs *yastami'u* and *yusḡi* (listen), the meaning is different, for the action is done intentionally by the speaker. As mentioned earlier, the same verbs can be used to express direct and indirect type of evidentiality .

2.1.3 Tactile Evidentiality: Touch

Tactile evidentiality in Modern Standard Arabic is indicated by the sense of touch,

the last example, the speaker has no control over the action; his tasting of the food is involuntarily performed, where he feels the taste coincidentally. Moreover, the aforementioned three sentences can be used to indicate reported evidentiality as well, whether quotative or hearsay according to the perceived situation.

2.1.5 Olfactory Evidentiality: Smell

The evidential meaning of smell can be seen in the following examples:

(12) shamamtu ?al?azhaara

I-PERF-smell the flowers

I smelled the flowers

(13) shamamtu 'iṭran fi

?alǧurfati

I-PERF-smell perfume in the room

I smelled perfume in the room

In the first sentence, the verb shamamtu is used to indicate evidentiality, where the speaker has voluntary direct physical sensory evidence of the situation. In the second sentence, the speaker bases his evidence by confirming that he has smelled perfume in the

sensation of the speaker toward the described situation .

2.1.4 Gustatory Evidentiality: Taste

The direct physical sensory evidential of taste can be recognized in the following examples:

(9) ḏiqtu ṭa'ma ?alṭabaqi
?aljadeedi

I-PERF-taste the flavour dish
the new

I tasted the new dish

(10) taḏawwaqt ?alfaakihata
?alǧareebata

I-PERF-taste the fruit the
strange

I tasted the strange fruit

(11) ḏiqtu ṭa'ma baṣalin fi
?alḥasaa?i

I-PERF-taste flavour of onion
in the soup

I tasted onion in the soup

In the above examples, the verbs of taste, ḏiqtu, taḏawwaqtu are used to indicate that the speaker has direct sensory evidentiality of the action or situation, and he bases his evidence based on that experience. In the first two sentences, the speaker has voluntary and intentional stance of tasting the fruit/food. As for

semantic content. He notes that there are some verbs of which the semantic content refers to the degree of evidentiality'. These verbs are linguistically called 'ḍanna wa ?axawatiha' (to suppose and its sisters). For Anghelescu (1999: 132), this category includes verbs of 'certainty and doubt'. According to some Arab linguists, these verbs are divided into two subcategories in terms of the semantic content they have, which are the verbs of hearts (?af'aalu ?alquluub) and the verbs of conversion (?af'aalu ?altaḥweel).

3.1 Verbs of Hearts (?af'aalu ?alquluub)

As for the verbs of hearts, (?af'aalu ?alquluub), they are also divided in terms of their semantic content into two subcategories, which are ?af'aalu ?alyaqeen (verbs which indicate knowledge and complete truthfulness) and ?af'aalu ?alrujḥaan (verbs which indicate potential truthfulness). The way these verbs imply evidentiality is 'by the virtue of the fact that the speaker uses such verbs only when he is

room. The difference between the two sentences lies in the voluntary or intentional action, in the first the action is intentional, but in the second the action is not. In other words, the speaker in sentence 2 has no control over the situation. In the example below, the verb yatashmamu is used to indicate another form of intentionality, where the speaker intends to do the action voluntarily and on purpose:

(14) raaḥa yatashammamu malaabisa ?abahu biquwwatin

He-IMPERF-smell clothes of his father strongly

He was smelling the clothes of his father strongly

The above-mentioned examples are used to indicate direct physical sensory type of evidentiality; they can also be used to indicate other types of reported evidentiality as well depending on the situation described.

3. Supposition Verbs (verbs of ?al-ḍann)

Ibn Aqeel (1995 cited in Alhaisoni et al., 2012: 256-266) classifies Arabic verbs into different class according to their

I found that friendship is a real treasure.

4.Yadri (know)

(18) Daraytu ?anna ?alšidqa howa ?altareeqa ?ila ?alnajaati.

I-PERF-knew that sincerity be the path to safety

I knew that sincerity is the path to safety.

5. Yalfi (experience)

(19) ?alfaytu ?anna alši'aaba hiya ?ixtibaratun haqiiqiyyatun.

I-PERF-experience that difficulties be tests real

I experienced that difficulties are real tests.

6. Yaj'alu (make)

(20) Ja'altu 'aailati ḥubbiya ?al?abadiya.

I-PERF- make my family my love the eternal

I made my family my eternal love

7.Yata'allamu (know)

(21) Ta'allamtu ?anna ?alašdiqaa?a ?alḥakikiyyiina nadiruun.

I-PERF-learn that the friends the real be rare

I learned that real friends are rare.

In the above mentioned examples, the evidential meaning is indicated by the semantic content of the verbs.

utterly sure of what he speaks'.

Moreover, Hasan (1980 cited in Alhaisoni et al., 2012: 265)

notes that 'these verbs share mutual semantic content depicted in the sense of know .

Alhaisoni et al. (2012: 256-266) classify the most common seven verbs indicating knowledge and complete truthfulness in Arabic, as follows:

1. Ya'lamu (know)

(15) a'lamu ?anna ?aliḥtirama howa ?alsabeelu li-lmaḥabbati.

I-IMPERF-know that respect be the way to loveliness

I know that respect is the way to loveliness.

2.Yara (know)

(16) ?ara ?anna ?alnajaaha howa ?altareequ li-lsa'aadati

I-IMPERF-consider that the success be the way to happiness

I consider that success is the way to happiness

3.Yajidu (find)

(17) Wajadtu ?anna ?alšadaakata hiya kanzun haqiiqiyun.

I-IMPERF-find that the friendship be a real treasure.

I PERF-expect the friends
(be) brothers

I expected that friends are
brothers.

4.yaz'amu

(26) Za'ama ?anna ?almaala
?asaasu ?alḥayati.

He PERF-claim that the
money (be) the source of the life

He claimed that money is the
source of life.

5.yašiddu

(27) 'adda ?alṭaalibu
?almu'allima ?aban.

PERF-suppose the student
the teacher a father

The student supposed the
teacher a father.

6.yaḥju

(28) ḥaja ?alṭiflu ?aldawaa?a
sharaaban.

PERF-suppose the child the
medicine (be) a drink

The child supposed that the
medicine is a drink

7. ya'tabiru

(29) ?a'tabiru ?alkitaaba
ṣadiiqan.

I IMPERF-consider the book
a friend

I consider the book a friend.

(30) ?a'tabiru ?almaala
waseelatan la ḡaayatan

I IMPERF-consider the
money a means NEG- an end

The speaker uses these verbs to
base his evidence on the
proposed issue.

3.2 The Verbs of ?alrujḥaan (potential truthfulness):

The verbs of ?alrujḥaan
(potential truthfulness) include
the verbs yaḏinnu, yaḫalu,
yaḥsabu, yaz'amu, ya'tabiru,
ya'iddu, and ḥaja. The following
examples demonstrate thier use
to indicate evidentiality in
Arabic:

1. yaḏinnu

(22) ḏanna ?almusaafiru
?alsaraaba maa?an.

PERF-suppose the traveller
the mirage be water

The traveller supposed that
the mirage is water.

(23) ?inni ?adunnu-hu mina
?alkaaḏibiina

I-IMPERF-suppose him of
the liars

I suppose he is a liar.

2.yaḫaalu

(24) ?ḫalu ?anna ?alḥayaata
qašiiratan.

I-IMPERF-suppose that the
life (be) short

I suppose that life is short.

2. Yaḥsabu

(25) ḥasibtu al?aṣdiqaa?a
ixwatan.

'is another form of verbs of the nawaasix, which has the effect of making both the subject and the predicate of an equational clause accusative', as in the following example:

(32) ?ađunnu Zayd-an
đaaahiban

I IMPERF-suppose Zayd
(be) going

I suppose Zayd is going

4. Inferred Evidentiality in Modern Standard Arabic: Deductive and Assumptive Evidential Markers

Inferred Evidentiality in Arabic, deductive and assumptive evidential markers, are indicated through the speaker's indirect evidence, where the speaker deduces the action basing his evidence on the results/tracks of the situation (deductive evidentiality), or he uses his personal knowledge and past experience to infer the situation (assumptive evidentiality). The following examples show how Modern Standard Arabic encodes inferred deductive and assumptive evidential markers.

I consider money a means not an end

The verbs in the above mentioned examples (the verbs of alrujḥaan, verbs of potential truthfulness) are used to indicate evidentiality in the sentences. These verbs share the same semantic content and they differ from the verbs of complete truthfulness (the verbs of heart) in that the latter express evidentiality rating 100%, while the former group rates less than 100 in evidentiality. 'If the semantic content of these verbs differs from being 80% in evidentiality, their syntactic behavior will also change because these verbs may have more than one sense' (Alhaisoni et.al. 2012: 268). Moreover, these verbs have a certain formula exemplified in the following formula:

[Subject verb (of partial evidentiality) a complementizer clause]

(31) đanna ?almusaafiru
?alṭariiqā ṭawiilan

PERF-suppose the traveller
the way (be) long

The traveller supposed that
the way is long.

Moreover, Ryding (2005: 178) states that the verb đanna

expressions, etc. The following linguistic expressions are taken as samples of evidential markers:

1. Labudda

(35) Sarah labudda ?an takuuna fi ?albayti,

Sarah 3 PERS-SING MUST be at home;

Fa ?almasaabiihu mushta'ilatun

the lights (be) on

Sarah must be at home; the lights are on.

In the above sentence, the speaker does not see Sarah personally; he just sees that the lights are on. Based on this judgement, the speaker assumes that Sara is/must be at home, since the personal experience or knowledge of the speaker tells him that people often turn on the lights if they are at home and turn them off if they are away. Actually, this assumptive inference or deduction cannot always be true, for Sara may not be at home even though the lights are on. This kind of deduction can be sometimes tricky in situations where the speaker does have

(33) Ra?aytu darrajatan muḥattamatan.

I-PERF-see bike crashed.

I saw a crashed bike.

In the above sentence, the speaker did not see the accident of the crashing of the bike; he has just seen the remnants or results of the action, i.e. a destroyed and smashed crashed bike. This is the result of an action based on personal deduction. Another example comes from the following sentence:

(34) ?aḥaduhum yaṭliqu ?alraṣaaṣa fi ?alhawaa?i

Someone IMPERF-shoot bullets in the air

Someone is shooting bullets in the air.

In the above sentence, the speaker did not see the person shoot bullets in the air; he has just heard the sound of the shooting of bullets, based on his sensory evidence and his personal experience, he could conclude that there is an incident of shooting (assumptive inference). Moreover, there are some linguistic expressions that indicate evidentiality in Modern Standard Arabic, such as adverbs, and adverbial

Another example comes from the following context:

(37) Sarah tabdu shaahibatan.

Sarah-3 PERS-F IMPERF-look pale.

Labudda ?an takuuna mariiḍa.

Maybe she IMPER-be sick.

Sarah looks pale; maybe she's sick.

In the above example, the speaker bases his evidence on the current resultant state of Sarah's face being pale. He deduces that she is sick.

2. Mina ?almumkini

(38) Mina ?almumkini ?an tamṭuru ḡadan.

Possibly- it-IMPERF-rain tomorrow.

Possibly/it is possible it will rain tomorrow.

In the above example, the speaker sees clouds grouping together in the sky, and he bases his evidence on this phenomenon. In other words, his personal knowledge or experience tells him that if the sky is cloudy, it will rain. In contrast, it may or may not rain.

3. Mina ?almuḥtamali

direct sensory evidence of the situation, but uses his personal experience/ knowlege/inference or deduction. Some examples come from police investigations and court sessions, where the detectives can sometimes base their judgement on the remnants of the incidents, as in the following context:

(36) ?alḡabiṭ: tujadu hunaka buḡa'u dimaa?in'ala ?alsijjaadati

The police officer:there IMPERF-(be) stains of blood on the carpet

Labudda ?anna ?alḡaḥiyyata qutila.

Possibly/MUST (that) the victim PAS-kill

The officer: there are stains of blood on the carpet; the victim may have been killed

In the above context, the police enter the house where the crime was committed. They see some stains of blood on the carpet but they don't find the corpse.They assume that the victim must be killed or dead based on the evidence that the crime scene is stained with blood. This is a type of deductive evidentiality where the inference is based on tracks of the action.

Almu'allimatu: mina
?almuḥtamali ?an takuuna
mareedatan.

The teacher: maybe IMPERF
she be sick

Sarah is absent from school.
She never gets absent from
school.

The teacher: where is
Sarah?

The students: She is absent.

Teacher: maybe she is sick.

In the above context, the
speaker, who is Sarah's teacher
bases her evidence on the fact
that Sarah always comes to
school and never gets absent.
She assumes that her absence
may be due to sickness. Thus,
her assumption is a type of
assumptive evidentiality, where
the speaker's knowledge and
experience lead her to conclude
the situation.

4.Mina ?almu?akkadi

(41) Ḥaṣala ?almutasaabiqu
'ala nuqaaṭin 'aaliyatin,

PERF-get the competitor
score high

mina ?almu?akkadi ?an
yafuuzā fi ?almunafasati.

Certainly/its certain that he
IMPERF-win (in) the
competition

(39) Mina ?almuḥtamali ?an
tamṭuru ḡadan

Possibly/it is possible
IMPERF- it rain tomorrow.

Possibly/it is possible it will
rain tomorrow

In the above sentences, the
speaker bases his evidence on
seeing clouds in the sky, so he
believes that it will rain as a
result of this evidence. This
sentence has a similar indication
of sentence (38); the difference
in meaning may be that Mina
?almomkin implies stronger
possibility than mina
?almuḥtamal, which can
indicate likelihood. Another
example comes from the
following context:

(40) Sarah ḡa?ibatun 'ani
?almdrasati

Sarah 3PERS F- IMPEF-
(be) absent from the school.

Hiya la taḡiibu 'an
?almdrasati ?abandan

She IMPER- NEG- (be) get
absent from the school never

Almu'allimatu: ?ayna Sarah?

The teacher Ques-where-be
Sarah?

?alṭullaabu: ?innaha
ḡa?ibatun.

The students-IMPERF-(be)
absent

on the given prompts of the situation, the team is not playing well and the score is low compared with its foes. Thus, the speaker assumes that it will lose the match.

7.'ala ?alarjaḥi

(44) 'ala ?alarjaḥi ?anna ?alrihlata satta?ajjalu

Probably/it's probable that the trip IMPERF- be postpone

bisababi ?al?amṭaari ?algazirati

because of the rain heavy
Probably/it's probable that the trip will be postponed because of the heavy rain

In the above example, the speaker bases his inference on the evidence of the heavy rain. The speaker is sure that the trip will be postponed due to his personal knowledge and past experience of the impossibility of having a trip in bad weather or heavy rain.

8.Mina ?alwaḍiḥi

(45) Mina ?alwaḍiḥi ?an yaksaba ?almunaafisu ?aljawalata.

Clearly/obviously IMPERF-win the competitor the round.

Clearly/obviously the the competitor wins the round.

The competitor got high score. Certainly/its certain that he wins the competition

In the above example, the speaker bases his evidence on the current situation or results of the action. The high score of the competitor leads the speaker to expect and deduce the results of the competition, which is a type of deductive evidentiality.

5.Mina ?almuftaraḍi

(42) Mina ?almuftaraḍi ?an yafuuza ?almutasabiqu fi ?almunaafasati.

Supposedly, IMPERF-win the competitor in the competition.

Supposedly, the competitor will win in the competition.

In the above sentences, the speaker infers that the competitor is due to win based on the score he gets. So, he builds his evidence on that base.

6.Mina ?al?arjaḥi

(43) Mina ?al?arjaḥi ?an yaḫsara ?alfariiqu ?almubaraata.

More likely IMPERF-lose the team the match

More likely/most probably, the team loses the match.

In the above example, the the speaker bases his evidence

(48) 'ala ma yaḍharu sawfa tu'lanu ?alnataa'iju ba'da qaliilin

Apparently, IMPERF PASS-announce the results soon.

Apparently, the results will be announced soon.

In the above example, the speaker bases his evidence on the given prompts of the results of the action or situation. The speaker has the evidence that the results are ready and thus, the results will be announced soon.

11. Fi ?alḥakiiqati

(49) Fi ?alḥakiiqati lam yal'ab ?alfariiqu jayyidan

Actually PERF-NEG- play the team well.

Actually, the team didn't play well.

In the above example, the speaker has the evidence that the team played in a bad way through witnessing the action and performance of playing. So, he bases his evidence on that 'fact'.

12. Fi ?alwaaqi'i

(50) Fi ?alwaaqi'i ?innaha tamtiru fi ?alḡaariji.

In fact/actually it IMPERF-rain outside.

In fact/actually it's raining outside.

In the above example, the speaker is sure and convinced that the competitor is going to win the game, race, match, etc. due to the current results. So, he bases his evidence on such data, which is a type of inferential evidentiality.

9. 'ala ma yabdu

(46) 'ala ma yabdu yaḥtaju ?almuṣaabu ?ila 'ilaajin fawriyyin

Apparently, IMPERF-need the injured person treatment immediate

Apparently, the injured person needs an immediate treatment

In the above example, the speaker feels that the injured person is badly injured and in a dire need for treatment. Thus, he bases his evidence on that reason. This type of inferential evidentiality is deductive as the speaker has sensory evidence of the results of the situation.

(47) Sayaṣilu ?alfariiqu ba'da qaliilin 'ala ma yabdu.

IMPERF-the team soon, apparently.

The team will arrive soon, apparently.

10. 'ala ma yaḍharu

(55) ?ijtaaza ?alṭaalibu
?al?iḡtibaara binajaahin fi'lan.

PERF-pass the student the
test successfully actually.

Actually, the student passed
the test successfully.

18. Bilfi'li

(56) Bada?a ?almu?tamaru
bilfi'li.

PERF-start the conference
actually

The conference started (has
started), actually.

19. Tibqan li

(57) Tibqan li ?alṣaḥaafati,
sawfa yu'qadu ?alijtimaa'u
ḡadan.

According to media,
IMPERF-PASS-hold the
meeting tomorrow

According to media, the
meeting will be held tomorrow.

In the above example, the
speaker bases his evidence on
some reported evidence, where
the news or the media confirm
that the meeting will be held
tomorrow. Thus, its a type of
reported evidentiality, whether
quotative or hearsay.

20. Biḥasabi

(58) Biḥasabi taqaariira
siḥafiyyatin sawfa yatimmu ?
ilḡaa? ?alnataa?iji

The above sentence is not
different from the last one in
meaning. In fact, these
expressions of fi ?alḥakiiqati
/wa?alwaaqi'l are frequently
used in Modern Standard Arabic
as collocational expressions.

13. ḥaqiiqatan

(51) ḥaqiiqatan, ?innahu
waladun mujiddun.

Actually/in fact he IMPERF-
be boy hard-working

Actually/in fact, he is a hard-
working boy.

14. Fi ?alḥaqiiqati

(52) Fi alḥaqiiqati lam ?ara
filman mur'iban kahaaḏa.

In fact/ actually, I- PERF-
NEG. see a movie horrible like
that

In fact/ actually, I've never
seen a horrible movie like that.

15. Qat'an

(53) Lam ?asma' bihaaḏa
?al?ismi qat'an.

PERF-NEG- hear of this
name never

I never heard of that name.

16. Waqi'an

(54) Intaha ?alttajammu'u
waqi'an.

PPERF-finish the meeting
actually.

Actually, the meeting is over.

17. Fi'lan

The water IMPERF-PASS-be- polluted,
 sataqa'u ?alkaariθatu bila raybin
 IMPERF-happen the
 calamity undoubtedly/no doubt
 The water is polluted, (no
 doubt) the calamity will happen
 undoubtedly

24.La rayba

(62) La rayba ?an yajida
 ?alrajulu ?awraaqahu
 ?almafquudata

No doubt, IMPERF-find the
 man his papers lost

No doubt, the man will find
 his lost papers

In the above three examples,
 the expressions are used to
 indicate that the speaker has
 some type of inferential
 evidentiality by which he bases
 his evidence on.

25.Yabdu

(63) ?inna ?alwaqta
 muta?axxirun, yabdu ?anna
 ?alhafлата satantahi

The time IMPERF-be late, it
 seems that the party IMPERF-
 finish

It's (the time's) late, it seems
 that the party will finish /end.

Yabdu has the meaning of
 seem, look/look like/appear and
 sound in English. The speaker
 has sensory evidence of the

According to reports (of)
 media IMPERF-PAS be-cancel
 the results

According to media
 reports,the results will be
 cancelled.

The above sentence is
 similar to the last one, where the
 evidential markers are used
 interchangeably.

21.Bila shakkin

(59) ?aljawuu baaridun
 jiddan bila shakkin,

The weather IMPERF-be
 cold very undoubtedly/no doubt

?alwaqta ġayru munaasibin
 lilsibaaḥati

the time IMPERF-NEG. be
 suitable for swimming.

The weather is very/too cold
 undoubtedly, the time is not
 suitable for swimming.

22.La shakka

(60) Fashalat
 ?almufawadaatu la shakka

PERF-fail the negotiations
 undoubtedly/no doubt

?anna ?alḥarba sataḥduθu
 that the war PERF- break up

The negotiations failed;
 undoubtedly/no doubt the war
 will break up

23.Bila raybin

(61) ?almaa?u mulawwaθun,

(65) waq'u ?aqdaami
?aljalladiina fi ?aldulmati
?alḥaalikati

the footfalls of the
executioners in the dark dim

faka?annahu ḍaḥikaatu
shayatiina ta'bathu fi ?allayli

IMPERF-be-like laughter of
devils playing in the night

The footfalls of the
executioners in the dim dark
were like the laughter of devils
playing in the night.

In the above example, the
expression faka?annahu (like) is
used to indicate evidentiality in
Modern Standard Arabic
(Isaksson, 2000: 392-395).

5. Reported Evidentiality in
Modern Standard Arabic

Reported evidentiality
implies that the speaker did not
witness the action personally,
rather, he has heard about it
from someone else (quotative)
or any other source of evidence,
where the speaker has no
concrete evidence of the source
of information, but he has the
access to the information
through shared knowledge,
gossip, rumour, or folk-tale
(hearsay). Modern Standard
Arabic has many ways of
expressing reported

situation perceived and it can be
used to indicate inferential
evidentiality based on the
speaker's evidence. The
complement of seem verbs
(yabdu) take accusative
complements (Ryding, 2005:
180).

26. La ḡarwa

(64) Laḡadd darasa ?alṭaalib
jawayidan, la ḡarwa

Perfect-study the student
well no doubt/undoubtedly

?annahu sayajtaazu
?al?imtiḥaana

he IMPERF-pass the exam
The student studied well, no
doubt/undoubtedly, he will pass
the exam.

In the above-mentioned
sentence, the speaker bases
inference on the fact that the
student prepared well for his
exam, and the result will be
passing the exam based on the
student's hard work. This type of
inferential meaning is
assumptive evidentiality, where
the speaker assumes the results
based on his previous
knowledge or personal
experience.

27. ka?ana

The boys asked about the place of the match.

In the above-mentioned examples, the speaker used the reported speech to mark the source of evidentiality, i.e. reported evidentiality. In sentence (66 and 68), he uses the direct speech, where he reports the actual words of the speaker, whereas in sentence (67, 69 and 70) he uses the indirect speech to present the content of his wording. So, these two sentences represent quotative reported evidentiality, where the speaker reports what is/was said.

As for the second type of reported evidentiality, hearsay, it can be expressed by using the reported speech or the passive voice, as in the examples below:

(71) Sami'tu ?anna Sarah saafarat ?ila ?alšiini.

PERF-hear that Sarah PERF-travel to China.

I heard that Sarah travelled to China.

(72) Yaquluuna ?anna Sami sayatruku 'amalahu

IMPERF-they-PL-say that Sami IMPERF-leave his job

They say that Sami will leave his job.

evidentiality, one of them is using the reported speech, whether direct or indirect as in the following examples:

(66) Qala Ali 'sawfa yatriku al'amala qareeban'.

Say- PAST Ali 'will leave the job soon'.

Ali said, 'he will leave the work soon'.

(67) ?axbarani ?abi ?an aktuba ?aldarsa.

My father tell-PERF to write the lesson.

My father told me to write the lesson.

(68) Sa?alatni Suha, 'hal bi?imkaniha ?alđahabu ila alssuqi?'

Ask-PERF Suha 'can I go to the market?'

Suha asked me, 'can I go to the market?'

(69) Sa?alatni Suha in kana bi ?imkaniha ?althahaabu ?ila ?alsuq.

Ask-PERF if I could go to the market.

Suha asked me if she could go to the market.

(70) Sa?ala ?alawladu □an makani ?almubaarati.

Ask-PERF the boys about place of the match

It IMPERF PAS-be-allege that the elections IMPERF-postpone

It is alleged that the elections will be postponed.

(77) Uḫbirtu ?anna Hani ḫarijun mina ?almadiinati

PERF-I-PAS-be-tell that Hani be outside the city

I was told that Hani is out of the city.

In the sentences mentioned above, the speaker presents reported evidentials depending on hearsay source of knowledge or information. Some of these sentences are set in the passive form(s). The speaker depends on what others say and he just reports what they say.

7. Conclusion

From the aforementioned examples and discussion, we can conclude that in Modern Standard Arabic, there are some linguistic expressions that mark evidentiality. These markers are adverbs, adverbial and linguistic expressions, verbs of supposition, lexical verbs, and passive constructions. Some of these markers indicate direct evidentiality types as well as indirect evidentiality (inferred

6. Passive Constructions as Markers of Evidentiality

In most world languages, passive constructions can be used as evidentiality markers (Schlichter, 1986: 49; Gronemeyer 1997: 97–100; Aikhenvald, 2004: 116-7). Al-Malahmeh (2013 9:32-38) asserts that passive constructions are ‘the hallmark’ of most Arabic dialects. The following examples explain this issue:

(73) Yuqaalu ?anna ?alḫarba sawfa tantahi.

Say-IMPERF-PAS-that the war IMPERF-end

It is said that the war will end.

(74) Yuhka ?anna ?alwazeera sawfa yastaqeelu.

IMPERF-rumour that the minister IMPERF- resign

It is said that the minister will resign.

(75) Yushaa'u ?anna Sami qad taraka ?almdrasata

IMPERFECT-Passive-rumour Sami PERF- leave school

It is rumoured that Sami has left school.

(76) Yuz'amu ?anna ?al?intixabaata sa tata?jjalu.

Hasan, A. (1980). Al-Nahu- Al-Wafi, Al-Waraq House for Publication.

Ibin Aqeel, B. (1995). Ibin Aqeel's Explanation to Al-Feyat Ibin Malek. Modern Library, Lebanon.

Isaksson, B. (2000). 'Expressions of evidentiality in two Semitic languages – Hebrew and Arabic'. Turkic, Iranian and Neighbouring Languages, pp 383-397.

Jacobsen, W. H. (1986) 'The Heterogeneity of Evidentials in Makah'. In: Chafe, W. and J. Nichols (Eds.). Evidentiality: the linguistic coding of epistemology. Norwood: Alex Publishing Corporation, Pp 3-28

McCready, Eric and Ogata, Norry (2007). "Evidentiality, modality and probability". Linguistics and Philosophy 30:147–206.

Mithun, M. (1986) 'Evidential Diachrony in Northern Iroquoian'. In: Chafe and Nichols Evidentiality: the linguistic coding of epistemology. Norwood: Alex Publishing Corporation. 89-112.

Ryding, Karin C. (2005). A Reference Grammar of Modern Standard Arabic.

and reported), or sometimes both of them.

Bibliography

Aikhenvald, Y.A. (2004). Evidentiality. Oxford: Oxford University Press.

Alhaisoni, Eid, Marwan A. Jarrah, and Muhammad S. Shehadeh. (2012). 'An Investigation of Evidentiality in the Arabic Language'. In International Journal of Linguistics. Vol. 4, No. 2, pp 260-273.

Al-Malahmeh, Mohammed (2013). 'The Interaction of Indirect Evidentiality, Temporality and Epistemic Modality in Jordanian Arabic: The Case of Deverbal Agentives'. Ph.D. Dissertation: University of Kansas.

Angelescu, Nadia. 1999. 'Modalities and grammaticalization in Arabic'. In: Arabic Grammar and Linguistics, ed. Yasir Suleiman. Surrey: Curzon.

Gronemeyer, C. (1997). 'Evidentiality in Lithuanian', Working Papers 46: 93–112. Lund University, Department of Linguistics.

عنه. وأما الدليلية غير المباشرة، فانها تعني ان المتكلم يبني دليله على الاستنتاج الافتراضي أو المنقول وغير المباشر. وتستخدم اللغة العربية بعض الأفعال والظروف والتعابير والتراكيب اللغوية التي تضمن المعنى الدليلي. وتشتمل هذه المؤشرات الدليلية على أفعال الحواس وأفعال القلوب والأفعال المعجمية وتراكيب المبني للمجهول. كما تشير بعض هذه التراكيب اللغوية للدليلية المباشرة وغير المباشرة وأحيانا كلاهما معا. يعد هذا البحث محاولة لتبيان الدليلية وأنواعها الرئيسية والفرعية لفهم آلية عملها في اللغة العربية الفصحى.

الكلمات الرئيسية: الدليلية، الدليلية الحسية المباشرة، الدليلية اللاحسية غير المباشرة، اللغة العربية الفصحى، أفعال القلوب.

Cambridge: Cambridge University Press.

Schlichter, A. (1986). 'The origins and deictic nature of Wintu evidentials', in Chafe, W.L. and Nichols, J. (eds.), Evidentiality: The linguistic Coding of Epistemology, Norwood: Ablex. 46-59.

Willet, T. (1988) "A cross-linguistic survey of the grammaticization of evidentiality". In: Studies in Language, 16: 81-137.

المستخلص:

تعرف الدليلية بأنها ظاهرة لغوية تعني بتضمين مصدر المعلومات على يد المتكلم. وهناك نوعان من الدليلية هما الدليلية المباشرة والدليلية غير المباشرة. وتعني الدليلية المباشرة ان المتكلم لديه دليل حسي مباشر وملمس عن الموقف الذي يعبر